

INFORMATIVA PRIVACY E PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI RICHIEDENTI | BENEFICIARI DELLE PRESTAZIONI DI SOSTEGNO

DOCUMENTO INFORMATIVO SUI TRATTAMENTI DI DATI PERSONALI

Con questo documento, Le forniamo le dovute informazioni in ordine al trattamento dei dati personali da parte della FONDAZIONE ARALDI GUINETTI nell'ambito della valutazione di idoneità della Sua domanda di sostegno rispettivamente dell'erogazione ai beneficiari delle prestazioni di sostegno conformemente allo scopo statutario. La presente informativa è redatta ai sensi del diritto dell'Unione europea ("UE"), in particolare del Regolamento Generale per la Protezione dei Dati Personali ("GDPR"), del diritto nazionale del Principato del Liechtenstein ("FL") e del diritto della Confederazione svizzera ("CH") in materia di protezione dei dati personali, in quanto applicabili.

COSA È UN DATO PERSONALE? COSA SIGNIFICA TRATTAMENTO? CHI È L'INTERESSATO?

Dato personale: qualsiasi informazione riguardante un interessato che lo identifichi o lo renda identificabile.

Trattamento: qualunque operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati, e applicate a dati personali o insieme di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

Interessato: la persona fisica, indenticata o identificabile, i cui dati personali sono oggetto di trattamento. A titolo esemplificativo, è interessato dal trattamento la persona che richiede delle prestazioni di sostegno o che le riceve.

CHI È IL TITOLARE DEL TRATTAMENTO? COME CONTATTARLO?

Il Titolare del trattamento, ossia la persona che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali, è la Fondazione Araldi Guinetti, con sede c/o Allgemeines Treuunternehmen, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz (Principato del Liechtenstein).

Il Titolare del trattamento può essere contattato via e-mail a questo indirizzo: privacy@araldi-guinetti.ch.

I soggetti residenti in Svizzera possono, inoltre, contattare il Titolare del trattamento anche a questi recapiti: Fondazione Araldi Guinetti c/o Studio 1896, Via Pretorio 7, CP 1869, 6901 Lugano (Svizzera), T +41 (0)91 9116262.

PERCHÉ LA FONDAZIONE ARALDI GUINETTI TRATTA I SUOI DATI? SULLA BASE DI QUALE FONDAMENTO GIURIDICO? QUALI DATI PERSONALI VENGONO TRATTATI?

La Fondazione Araldi Guinetti, nell'ambito della valutazione di idoneità delle domande di sostegno rispettivamente in occasione dell'erogazione ai beneficiari delle prestazioni di sostegno, tratta dati personali, sia comuni sia particolari (UE/FL) / degni di particolare protezione (CH), riferibili ai richiedenti e ai beneficiari delle prestazioni e, ove necessario, ai loro famigliari.

Fra i dati personali c.d. comuni vengono trattati in particolare: nome, cognome, indirizzi (e-mail, indirizzo di residenza e di domicilio), numero di telefono, coordinate bancarie, informazioni relative allo stato di bisogno del/i beneficiario/i delle prestazioni di sostegno, tra cui la capacità economico-reddituale. Fra i dati particolari (UE/FL) / degni di particolare protezione (CH) vengono trattate informazioni relative allo stato di salute.

I dati personali oggetto di trattamento possono provenire direttamente dall'interessato, in quanto richiedente e beneficiario, il quale li comunica spontaneamente al Titolare del trattamento. È possibile che informazioni personali siano altresì comunicate al Titolare del trattamento da parte di soggetti terzi rispetto all'interessato come, ad esempio, familiari, rappresentanti legali, assistenti sociali ed enti, associazioni e fondazioni affinché gli interessati (in genere una cerchia di persone) possano beneficiare (direttamente o indirettamente) delle prestazioni di sostegno della Fondazione Araldi Guinetti. In questa eventualità, al soggetto che ha comunicato al Titolare del trattamento le informazioni personali relative agli interessati verrà richiesto per iscritto di trasmettere copia della presente informativa agli interessati medesimi ove identificabili senza sforzo sproporzionato.

Fondazione Araldi Guinetti precisa che solo i dati personali strettamente necessari al raggiungimento delle finalità indicate di seguito saranno oggetto di trattamento. Gli altri saranno tempestivamente distrutti o anonimizzati. I dati personali non verranno utilizzati ai fini di marketing diretto, inclusa la profilazione.

FINALITÀ 1) DEL TRATTAMENTO: *valutazione di idoneità ed erogazione delle prestazioni di sostegno*

a) Sotto-finalità: *valutazione dell'idoneità a ricevere prestazioni di sostegno e determinazione delle medesime*

La sotto-finalità a) consiste nell'eseguire le attività strettamente necessarie a consentire alla Fondazione di valutare la possibilità di erogare ai beneficiari le prestazioni di sostegno richieste in base allo scopo statutario e ai regolamenti interni. A tal fine, saranno esaminate le informazioni di carattere personale incluse nella richiesta di sostegno oppure ottenute ulteriormente (istruttoria).

- **Motivo Giustificativo (CH) | Base giuridica (UE/FL): art. 6 par. 1 lett. b. GDPR:** trattamento necessario all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato e **art. 9 par. 2 lett. c. GDPR:** trattamento necessario per tutelare un interesse vitale qualora l'interessato si trovi nell'incapacità fisica o giuridica di prestare il proprio consenso; ove il **consenso espresso** dell'interessato sia ragionevolmente praticabile, la Fondazione provvede alla sua raccolta in base al modulo ufficiale allegato;
- **Periodo di conservazione:** Per il periodo necessario alla valutazione di idoneità. In caso di diniego delle prestazioni, la richiesta e la risposta della Fondazione (con l'eventuale corrispondenza) verranno distrutte dopo un periodo di archiviazione sicura della durata di massimo 3 (tre) anni in caso di semplice non entrata in materia rispettivamente di massimo 5 (cinque) anni nel caso di diniego della richiesta (in genere dopo istruttoria). In caso di erogazione delle prestazioni, vale quanto indicato in relazione alla finalità b) sottostante.

b) Sotto-finalità: erogazione delle prestazioni di sostegno

La sotto-finalità b) consiste nell'eseguire le attività strettamente necessarie a consentire alla Fondazione di erogare ai beneficiari le prestazioni di sostegno richieste, in particolare tramite l'elargizione di contributi di natura economica. A tal fine, saranno esaminate le informazioni di carattere personale incluse nella richiesta di sostegno fra cui, in particolare, nome, cognome, indirizzi (e-mail, indirizzo di residenza e di domicilio), numeri di telefono, coordinate bancarie, importi versati, prestazioni erogate e fatture di prestatori di beni e servizi.

- **Motivo Giustificativo (CH) | Base giuridica (UE/FL): art. 6 par. 1 lett. b. GDPR:** trattamento necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte e **art. 9 par. 2 lett. c. GDPR:** trattamento necessario per tutelare un interesse vitale qualora l'interessato si trovi nell'incapacità fisica o giuridica di prestare il proprio consenso; ove il **consenso espresso** dell'interessato sia ragionevolmente praticabile, la Fondazione provvede alla sua raccolta in base al modulo ufficiale allegato;
- **Periodo di conservazione:** Per il periodo necessario all'erogazione delle prestazioni di sostegno. La richiesta e la risposta della Fondazione (con l'eventuale corrispondenza) verranno distrutte dopo un periodo di archiviazione sicura della durata di 10 (dieci) anni.

FINALITÀ 2) DEL TRATTAMENTO: gestione amministrativo-contabile e fiscale, revisione e vigilanza

La finalità consiste nell'eseguire le attività strettamente necessarie a consentire alla Fondazione di gestire a livello amministrativo-contabile e fiscale le proprie risorse economiche in linea con la propria missione statutaria e conformemente ai propri obblighi secondo il diritto del Principato del Liechtenstein, in particolare in materia di revisione e vigilanza. La finalità si limita al trattamento di dati ordinari.

- **Motivo Giustificativo (CH) | Base giuridica (UE/FL): art 6 par. 1 lett. c. GDPR:** adempimento di obblighi di trattamento imposti dal diritto del Principato del Liechtenstein in ambito contabile – finanziario e fiscale, nonché di revisione e vigilanza sulle attività della Fondazione.
- **Periodo di conservazione:** durata prevista dal diritto del Principato del Liechtenstein: 10 (dieci) anni. Per i dati contabili, il termine decorre dalla fine dell'esercizio contabile in cui sono state effettuate le ultime registrazioni, sono stati creati i documenti contabili e/o sono stati ricevuti o sono stati inviati i documenti commerciali.

A CHI VERRANNO COMUNICATI I DATI PERSONALI RACCOLTI? CHI SONO I RESPONSABILI DEL TRATTAMENTO?

I Responsabili del trattamento sono persone fisiche o giuridiche, autorità pubbliche, servizi o altri organismi che trattano dati personali per conto del Titolare del trattamento.

I dati personali raccolti vengono comunicati a destinatari che tratteranno i dati in qualità di: (i) Responsabili del trattamento, (ii) persone fisiche che agiscono sotto l'autorità del Titolare del trattamento e/o del/i Responsabile/i del trattamento, (iii) revisore dei conti della Fondazione, (iv) Autorità di vigilanza sulle fondazioni del Principato del Liechtenstein e (v) altre autorità del Principato del Liechtenstein (in particolare, fiscali), per le finalità sopra elencate.

Precisamente, i dati vengono comunicati a:

- a) soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informativo usato dal Titolare del trattamento e delle reti di telecomunicazioni (ivi compresa la posta elettronica);

- b) soggetti che supportano il Titolare del trattamento nella valutazione delle richieste di sostegno e nell'erogazione delle prestazioni di sostegno;
- c) studi legali, professionisti e società nell'ambito di rapporti di servizio, assistenza e consulenza;
- d) autorità competenti in adempimento di obblighi di legge oppure su disposizione di organi pubblici (previa richiesta).

L'elenco dei Responsabili del trattamento viene costantemente aggiornato e reso disponibile degli interessati presso la sede del Titolare del trattamento.

COMUNICAZIONE DI DATI ALL'ESTERO

Il Titolare del trattamento opera principalmente nel Principato del Liechtenstein (dove ha la propria sede) e in Svizzera (dove vengono svolte numerose attività relative al perseguimento dello scopo statutario). Per questo motivo, i dati vengono comunicati al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE), in particolare verso la **Svizzera**, la quale è tuttavia annoverata dalla Commissione Europea fra gli Stati esteri che proteggono in maniera adeguata i dati personali ai sensi dell'art. 45 GDPR.

Inoltre, si precisa che il Titolare del trattamento fa capo esclusivamente a fornitori di beni e servizi sicuri che (cumulativamente) sono stabiliti in Svizzera oppure nello Spazio Economico Europeo e trattano i dati personali in Svizzera oppure nello Spazio Economico Europeo (SEE).

Sono pertanto escluse trasmissioni di dati personali (inclusa la mera accessibilità) verso Stati che non tutelano i dati in maniera adeguata rispetto al diritto dell'Unione Europea, al diritto del Principato del Liechtenstein e al diritto svizzero.

IL CONFERIMENTO DEI DATI PERSONALI È OBBLIGATORIO OPPURE FACOLTATIVO?

Il conferimento dei dati sopra indicati è obbligatorio in quanto necessario per il raggiungimento delle relative finalità.

ADOTTIAMO DECISIONI INDIVIDUALI AUTOMATIZZATE? ESEGUIAMO ATTIVITÀ DI PROFILAZIONE?

Per profilazione s'intende qualsiasi forma di trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzo di tali dati personali per valutare determinati aspetti personali relativi a una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti riguardanti il rendimento professionale, la situazione economica, la salute, le preferenze personali, gli interessi, l'affidabilità, il comportamento, l'ubicazione o gli spostamenti di detta persona.

Si precisa che l'interessato non è e non sarà sottoposto ad alcuna decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato di dati personali, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che lo riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona.

QUALI SONO I SUOI DIRITTI? COME LI PUÒ ESERCITARE?

Con riferimento alle attività di trattamento sopra indicate, il Titolare del trattamento riconosce in particolare i seguenti diritti dell'interessato (l'elenco non è esaustivo in quanto dipende dal diritto applicabile allo specifico trattamento di dati personali):

- revocare parzialmente o integralmente il proprio consenso al trattamento di dati;
- ottenere la rettifica di dati personali inesatti o obsoleti;
- essere informato per iscritto e gratuitamente se dati personali che la concernono sono oggetto di trattamento;
- impedire la comunicazione a terzi di dati personali;

- ottenere la consegna dei dati personali oppure esigerne la trasmissione a terzi;
- chiedere che l'elaborazione dei dati venga bloccata, che se ne impedisca la comunicazione a terzi o che i dati personali siano rettificati o distrutti;
- diritto di chiedere che sia proibito un determinato trattamento di dati personali, sia proibita una determinata comunicazione di dati personali a terzi oppure siano cancellati o distrutti dati personali;
- se non può essere dimostrata né l'esattezza né l'inesattezza dei dati personali, chiedere che si aggiunga ai dati una menzione che ne rilevi il carattere contestato;
- chiedere che la rettifica, la distruzione, il blocco, segnatamente quello della comunicazione a terzi, nonché la menzione del carattere contestato o la sentenza siano comunicati a terzi o pubblicati;
- far costatare l'illegalità di un trattamento di dati personali.

Per l'esercizio dei diritti dell'interessato, si prega di contattare il Titolare del trattamento via e-mail a questo indirizzo: privacy@araldi-guinetti.ch.

Riservato ogni altro ricorso amministrativo e giurisdizionale, in caso di violazione del diritto dell'Unione europea, del diritto nazionale del Principato del Liechtenstein e/o del diritto svizzero, limitatamente a quanto applicabili, l'interessato ha il diritto di proporre reclamo alla competente Autorità di sorveglianza per la protezione dei dati personali (ad esempio, per il Liechtenstein: *Datenschutzstelle Fürstentum Liechtenstein* <https://www.datenschutzstelle.li/> | per la Svizzera: *Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT)* <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/it/home.html>).

ULTERIORI INFORMAZIONI: MODIFICA | DATA DI ULTIMO AGGIORNAMENTO

Il Titolare del trattamento si riserva il diritto di modificare, aggiornare, aggiungere o rimuovere parti della presente informativa a propria discrezione e in qualsiasi momento.

Onde agevolare la presa di conoscenza dell'informativa in vigore al momento della presentazione della domanda di sostegno rispettivamente della ricezione delle singole prestazioni, la medesima viene pubblicata con la cronologia delle modifiche effettuate:

Data di messa in vigore (v.1): 13.6.2023.

ALLEGATO: MODULO UFFICIALE IN CASO DI CONSENSO NECESSARIO

CONSENSO DELL'INTERESSATO

Il sottoscritto _____, in qualità di interessato dal trattamento, avendo letto e compreso i contenuti della predetta informativa sul trattamento dei propri dati personali,

DICHIARA DI

acconsentire

NON acconsentire

al trattamento dei propri dati personali per la *“FINALITÀ 1) DEL TRATTAMENTO: valutazione di idoneità ed erogazione delle prestazioni di sostegno”*.

Luogo, data _____

Firma _____